

### Horaires:

Du lundi au vendredi: 8h30/15h30

Le mercredi: 8h30/12h00

Accueil à partir de 8h15

### Année scolaire:

De début septembre à fin juin.

### Cantine:

Un repas complet est assuré tous les jours sauf le mercredi.

### Radno vrijeme:

Od ponedjeljka do petka: 8h30/15h30

Srijeda: 8h30/12h00

Škola prima djecu od 8h15.

### Školska godina:

Od početka rujna do kraja lipnja

### Kantina:

Topli obrok je osiguran svaki dan osim srijede.

### Hours:

From Monday to Friday: 8h30/15h30

Wednesdays: 8h30/12h00

The school welcomes the children as of 8h15 in the morning.

### School year:

Early September to the end of June.

### Cantine:

Hot lunches are served every day except Wednesday.



## Renseignements Informacije Information

Ecole Française de Zagreb

Jordanovac 110

10000 Zagreb, Croatie

Tel/Fax: + 385 1 234 80 01

E-mail: efzagreb@hotmail.com

Web-site: <http://ecole.zagreb.free.fr>

Ou par l'ambassade de la France à Zagreb:

Tel: + 385 1 454 57 67,

Fax: + 385 1 454 57 65



**ECOLE FRANÇAISE DE ZAGREB**

Jordanovac 110, 10000 Zagreb, Croatie





## Ecole Française de Zagreb

- Ecole maternelle: petite, moyenne et grande section
- Ecole primaire: du CP au CM2

L'école Française de Zagreb est une école privée, installée dans des locaux accueillants, proches du centre ville de Zagreb, capitale de la Croatie.

Fondée en 1996 par la Mission Laique Française, à l'initiative de parents d'élèves et d'entreprises, cette école offre aux enfants de toutes nationalités (49% d'élèves non francophones) un enseignement en français répondant aux programmes et méthodes pédagogiques françaises. Les professeurs sont détachés du ministère français de l'Education nationale. L'enseignement acquis est reconnu par l'Etat français ainsi que par la plupart des pays dans le monde. L'école peut ainsi garantir la continuité scolaire aux familles expatriées, tout en leur offrant l'enrichissement d'un autre environnement culturel.

## Francuska Škola u Zagrebu

- Vrtić: 3 razreda
- Osnovna škola: od CP du CM 2

Francuska Škola u Zagrebu je privatna škola smještena na ugodnom mjestu, blizu centra grada Zagreba, prijestolnice Hrvatske.

Osnovana 1996. godine od strane Mission Laique Française, na inicijativu skupine roditelja i poduzeća, ova škola nudi djeci svih nacionalnosti (49 % učenika nisu frankofoni) nastavu na francuskom jeziku, prema francuskim pedagoškim programima i metodama. Profesori imaju diplome ovjerene od strane francuskog Ministarstva prosvjete, a stečeno obrazovanje je priznato u francuskoj državi kao i u većini zemalja svijeta. Na taj način, škola može jamčiti kontinuitet obrazovanja obiteljima van matične domovine i podariti im bogatstvo jednog drugačijeg kulturnog okružja.

## French School of Zagreb

- Pre School: 3 levels
- Elementary School: from CP to CM 2

The French School of Zagreb is a private school located in pleasant surroundings, near the center of Zagreb, Capital of Croatia.

Founded in 1996, by Mission Laique Française, at the initiative of a group of parents and businesses, the school offers students of all nationalities (49% of the students are non-francophone) an education in French, following French programs and pedagogical methods. The teachers are certified by the French Ministry of Education and the education is recognized by the French State as well as by most countries in the world. The school guarantees scholastic continuity for expatriate families within a culturally rich environment.



### La maternelle de 3 à 6 ans

Les enfants sont répartis en 3 classes d'âge homogène. La maternelle offre à chaque enfant une première expérience scolaire. Les activités proposées préparent les enfants pour l'école élémentaire dans les domaines suivants:

- la maîtrise du langage
- l'apprentissage de la vie en communauté,
- la découverte de leur environnement,
- l'expression corporelle,
- la réalisation de projets artistiques et culturels,
- l'initiation aux mathématiques et à l'écriture.



### Vrtić od 3 do 6 godina

Djeca su prema dobi podijeljena na 3 razreda. Vrtić svakom djetetu nudi prvo školsko iskustvo. Ponuđene aktivnosti pripremaju djecu za osnovnu školu u sljedećim područjima :

- savladavanje jezika
- učenje života u zajednici
- otkrivanje i istraživanje okoline
- tjelesno izražavanje
- izvođenje umjetničkih i kulturnih projekata
- uvođenje u matematiku i pisanje.



### Pre-school from 3 to 6 years

The pre-school offers each child a first school experience. Children are separated according to age and participate in activities that encourage the development of skills that prepare them for elementary school. Particularly:

- oral language training
- personal and social development
- exploring and discovering the world
- physical education
- creative development and cultural awareness
- early writing and math.



### L'école élémentaire de 6 à 11 ans

Durant 5 années, les apprentissages fondamentaux en lecture, écriture, mathématiques ainsi que l'initiation à l'histoire, la géographie, les sciences, la musique, les arts plastiques, l'anglais et le croate sont assurés par des enseignants qualifiés. Des activités complémentaires sont proposées aux élèves

- classe de mer
- spectacle de fin d'année
- échanges culturels avec d'autres écoles internationales.



### Osnovna škola od 6 do 11 godina

Tijekom 5 godina, stručno osposobljeni nastavnici podučavaju djecu osnovama čitanja, pisanja, matematike i uvode ih u svijet povijesti, zemljopisa, znanosti, glazbe, likovnih umjetnosti, engleskog i hrvatskog jezika. Djeci se nude i dopunske aktivnosti poput :

- nastave na moru
- priredbe na kraju godine za roditelje i prijatelje
- kulturne razmjene s drugim međunarodnim školama.



### Elementary School from 6 to 11 years

Children are provided instruction in the fundamentals of reading, writing and mathematics. They are introduced to history, geography, science, music, art, English and Croatian language. These different subjects and activities are supported and taught by qualified teachers. Complimentary activities include:

- "classe de mer" (Class at the Sea)
- an end of year performance for parents and friends
- cultural exchanges with other international schools.

